

新型冠狀病毒感染應變協調中心 2020 年 11 月 9 日消息

本澳連續 225 天無本地病例報告 符合資格者可申請豁免因防控新型冠狀病毒需要而作出的入境限制

新型冠狀病毒感染應變協調中心（下稱應變協調中心）於今（9）日舉行例行記者會，仁伯爵綜合醫院羅奕龍醫務主任、社會工作局社會互助廳蔡兆源廳長、治安警察局行動及通訊處馬超雄處長、旅遊局公共關係處劉鳳池處長、疾病預防控制中心傳染病防制暨疾病監測部梁亦好協調員共同會見傳媒。

應變協調中心公佈，11 月 16 日(下周一)將暫停一次有關新型冠狀病毒疫情的新聞發布會。

羅奕龍醫務主任報告，截至 11 月 9 日，本澳從未出現新冠肺炎病毒社區傳播，已連續 225 天無本地病例報告（包括無症狀感染者），已連續 136 天無境外輸入病例報告。累計確診病例 46 例，累計死亡病例 0 例，累計出院 46 例，44 例為境外輸入病例，僅 2 例為輸入相關病例，無任何醫務人員受到感染。目前沒有密切接觸者接受醫學觀察。11 月 2 日至 8 日連續一星期的全澳核酸檢測採樣總數共有 69,944 人次。

有傳媒提問澳門與香港的雙向人員流通進展，羅奕龍表示，香港正研究讓身處廣東省的香港居民回港可豁免隔離，特區政府和香港政府保持密切溝通，探討在澳的香港居民能否按同樣機制獲豁免隔離回港。至於香港到澳門豁免隔離，必須滿足兩地疫情相近這個大前提，保障市民的健康。

就香港官員來澳出席一國際性會議，羅奕龍指出，經當局詳細的風險評估，香港官員出席該會議屬於公務性質，涉及公共利益，因此依法作出豁免隔離醫學觀察，並作出特別防疫安排。他強調，衛生局亦已制定嚴格指引，要求他們進行閉環管理，香港官員只會於 24 小時內參與是次會議的特定環節，期間不會有任何的社區活動。香港官員早前往內地時也作出類似的安排。

對於上周接連有大型商場及超市推出促銷活動，引來大量人群聚集，衛生局針對這些大型商場的促銷發出新聞稿，羅奕龍指出，自疫情發生以來，衛生當局一直呼籲不同機構和市民遵守防疫要求，而上周收到市民投訴有某機構的促銷活動造成

人群聚集，因此即時就有關事件發出新聞稿作出聲明。其後有關主辦機構聯絡當局，並解釋已在能力範圍內做出各種防疫措施，保障市民安全。

梁亦好協調員報告，11月2日至8日本澳需接受醫學觀察人士共新增571人，截至11月8日，累計需作醫學觀察的入境人士總數為17,749人；現時仍接受醫學觀察有1,056人，除1人在衛生局設施外，其餘均在指定酒店。

梁亦好亦公佈豁免因防控新型冠狀病毒需要而作出的入境限制的申請手續(詳細內容見附件“豁免因防控新型冠狀病毒需要而作出的入境限制_申請手續”)，有關措施將於12月1日零時生效，衛生局即日起開始接受申請。她強調，申請人士如入境本澳前14天在中、高風險地區，獲批入境後亦要接受14天醫學觀察；但如申請人士入境本澳前14天在內地，獲批入境後只需提供7天有效的核酸檢測報告，不需接受14天醫學觀察。

此外，她亦補充說明香港官員來澳的安排，香港官員一行約10人來澳出席會議，逗留本澳時間不超過24小時，來澳前一日在香港接受一次新冠病毒核酸檢測，抵澳門入境口岸後即時再接受一次核酸檢測，待測試結果為陰性後，才會在24小時內有限度地參加在澳門的活動，且他們在澳門的所有活動都由接待單位安排，嚴格按照衛生局要求，實施閉環管理，不會在社區活動。在澳期間亦會遵守防疫措施，包括全程戴上口罩、保持社交距離等，相信將風險減至最低。

至於天津1名裝卸工人搬運德國進口冷凍食品後確診新冠肺炎，梁亦好表示，根據內地和外國資料顯示，冷鏈食品是引起傳播風險的途徑之一，衛生局與市政署保持密切溝通，市政署已加強對進口冷鏈食品抽樣檢測和消毒工作。當局會密切留意天津的疫情發展，並已要求所有從事冷鏈食品的工作人員每7日作核酸檢測，相關工作正跟進。

會上，蔡兆源廳長公佈，社會工作局自11月11日(星期三)開始，逐步恢復安老院舍的探訪安排，回應住院長者及其家屬的期盼，以及院舍防疫工作的需要；劉鳳池處長報告了在指定酒店進行醫學觀察的人數；馬超雄處長報告了市面情況、出入境情況等。

Comunicado do Centro de Coordenação de Contingência do Novo Tipo de Coronavírus, 9 de Novembro de 2020

Indivíduos elegíveis podem pedir isenção de entrada limitada em Macau no âmbito da prevenção da COVID-19 | 225 dias consecutivos sem casos locais

O médico adjunto da Direcção do Centro Hospitalar Conde São Januário (CHCSJ), Dr. Alvis Lo Iek Long, fez nota na conferência de imprensa do Centro de Coordenação de Contingência do Novo Tipo de Coronavírus que até ao dia 9 de Novembro, nunca houve uma transmissão comunitária da COVID-19 em Macau e por 225 dias consecutivos não são registados casos locais de transmissão da COVID-19 (incluindo indivíduos infectados assintomáticos). Já passaram 136 dias sem diagnóstico de casos importados. Macau diagnosticou, até à data, quarenta e seis (46) casos, dos quais, quarenta e quatro (44) são casos importados e só dois (2) são relativos a casos importados. Quarenta e seis (46) pessoas tiveram alta. Não há registo de qualquer infecção entre os profissionais de saúde. Todos os doentes recuperados já concluíram o isolamento do período de convalescença, não há nenhum caso de contacto próximo em observação médica. Entre os dias 2 a 8 de Novembro (uma semana), foram testadas em Macau 69.944 pessoas.

Relativamente às perguntas levantadas pelos jornalistas sobre a circulação bidireccional entre Macau e Hong Kong, o médico adjunto da Direcção do CHCSJ salientou que a RAEHK está a estudar a isenção de quarentena, destinada aos residentes de Hong Kong que estão na Província de Guangdong se estes regressarem aquele território. O Governo da RAEM tem mantido a comunicação com o Governo da RAEHK, para discutir a viabilidade referente aos residentes de Hong Kong que estão em Macau também poderem ser isentos de quarentena caso pretendam regressar a Hong Kong. Quanto à isenção de quarentena, de Hong Kong para Macau, isto só pode ser feita se a situação epidémica for semelhante nas duas regiões, porque a protecção de saúde da sociedade em Macau é a questão mais importante. Em relação à participação da conferência internacional de oficiais da Hong Kong, o Lo Iek Long indicou que após a avaliação de risco detalhada, a natureza da participação está enquadrada no âmbito de uma missão oficial é, também, do âmbito do interesse público, daí que tenha sido dada a isenção de quarentena em observação médica, de acordo com as leis,

e com uma organização especial no âmbito da prevenção epidémica. A gestão da delegação da RAEHK será realizada em circuito fechado, em cumprimento estreito das exigências solicitadas pelos Serviços de Saúde, e só participam em determinadas partes da conferência, sem participação em actividades comunitárias. A delegação de RAEHK participou recentemente em reuniões no Interior da China onde foram organizadas medidas anti-epidémicas semelhantes.

A Dr.^a Leong Iek Hou Coordenadora do Núcleo de Prevenção de Doenças Infecciosas e Vigilância de Doença do Centro de Prevenção e Controlo da Doença dos Serviços de Saúde explicou que a delegação de Hong Kong, composta por cerca de 10 oficiais de Hong Kong irão permanecer em Macau por menos de 24 horas, tendo sido submetidos a um teste de ácido nucleico de novo tipo de coronavírus em Hong Kong um dia antes de entrada a Macau. Após a chegada ao posto fronteiriço de Macau, foram sujeitos imediatamente a outro teste de ácido nucleico, e só com os resultados negativos, poderão participar, de forma limitada, nas actividades em Macau, durante 24 horas, sendo todas as actividades em Macau são acompanhadas por uma unidade de acolhimento, cuja gestão será implementada por forma de circuito fechado e estritamente de acordo com os requisitos dos Serviços de Saúde.

Os oficiais de Hong Kong não irão participar nas actividades comunitárias. Durante a sua estadia em Macau, também irão cumprir medidas de prevenção epidémica, incluindo o uso de máscaras e manutenção da distância social, etc., sendo acreditado que os riscos são mínimos.

Em relação às actividades promocionais lançadas por centro comercial de grande dimensão e supermercado na semana passada, que atraíram uma multidão de pessoas, o Dr. Alvis Lo Iek Long explicou que os Serviços de Saúde emitiram um comunicado sobre a promoção deste centro comercial de grande dimensão. Quanto a esta matéria, o Dr. Lo Iek Long apontou que, desde o surto da pandemia, as autoridades de saúde têm alertado todas as instituições e cidadãos para a necessidade de cumprirem com as medidas de prevenção epidémica. Na semana passada, diversos cidadãos reclamaram contra a existência de multidões em vários locais e de acordo com essa situação foi emitido um comunicado de imprensa sobre aquela situação. Posteriormente, a organização, daqueles espaços, contactou as autoridades e explicaram que tinham sido tomadas, dentro da capacidade existem, várias medidas de prevenção epidémica para garantir a segurança dos cidadãos.

Relativamente às questões de observação médica, a Coordenadora do Núcleo de Prevenção

de Doenças Infecciosas e Vigilância de Doença do Centro de Prevenção e Controlo da Doença dos Serviços de Saúde, Dr.^a Leong Iek Hou indicou que 571 indivíduos foram submetidos a observação médica entre o dia 2 de Novembro e o dia 8 de Novembro. No total, até ao dia 8 de Novembro, foram enviados para a observação médica 17.749 indivíduos. Há, ainda, 1.056 indivíduos em observação médica, dos quais um (1) está nas instalações dos Serviços de Saúde e os restantes em hotéis designados.

A Dr.^a Leong Iek Hou também anunciou as formalidades para o pedido de isenção de entrada limitada em Macau no âmbito da prevenção da COVID-19 (ver o anexo “Pedido de isenção de entrada limitada em Macau no âmbito da prevenção da COVID-19-Formalidades”), sendo que estas medidas entram em vigor às 00h00 do dia 1 de Dezembro, mas será possível enviar, a partir de segunda-feira, 9 de novembro, requerimentos aos Serviços de Saúde.

A Dr.^a Leong Iek Hou salientou que se o requerente se encontrar numa zona de risco médio ou elevado nos 14 dias antes da entrada em Macau, após a aprovação, terá também de ser submetido a 14 dias de observação médica, mas se o requerente se encontrar no Interior da China 14 dias antes da entrada em Macau, bastará fornecer um relatório de teste de ácido nucleico válido por 7 dias, não necessitando de ser sujeito a 14 dias de observação médica.

Sobre a questão de um trabalhador de manipulação de alimentos congelados em Tianjin ter sido diagnosticado com COVID-19 após manusear alimentos importados da Alemanha, a Dr.^a Leong Iek Hou referiu que, de acordo com dados do Interior da China e dos países estrangeiros, os produtos alimentares, da cadeia de frio, podem provocar riscos de transmissão. Os Serviços de Saúde e o Instituto para os Assuntos Municipais (IAM) mantêm uma comunicação estreita e o IAM já intensificou a amostragem, teste e desinfecção de produtos alimentares importados da cadeia de frio. As autoridades acompanham de perto o desenvolvimento da epidemia em Tianjin e já exigiram que todos os funcionários envolvidos nos produtos alimentares de cadeia de frio fossem submetidos a testes de ácido nucleico a cada 7 dias, estando o trabalho relacionado a ser acompanhado.

O Chefe do Departamento de Solidariedade Social do IAS Choi Sio Un anunciou que, a partir do dia 11 de Novembro (quarta-feira), o IAS começará a retomar gradualmente as visitas aos lares dos idosos, atendendo às expectativas dos idosos internados e de seus familiares, bem como à necessidade de prevenção de epidemias nos lares.

A Chefe da divisão da Direcção dos Serviços de Turismo, Dra. Lau Fong Chi reportou o número de pessoas em observação médica em hotéis designados.

O chefe da Divisão de Divisão de Operações e Comunicações, Ma Chio Hong relatou a actual situação da cidade e a situação de entradas e saídas de Macau, entre outros.

Estiveram presentes na conferência de imprensa o médico adjunto da Direcção do CHCSJ, Dr. Lo Iek Long, o Chefe do Departamento de Solidariedade Social do IAS Choi Sio Un, a Chefe da divisão da Direcção dos Serviços de Turismo, Dra. Lau Fong Chi, o chefe da Divisão de Divisão de Operações e Comunicações, Ma Chio Hong, e a coordenadora do Núcleo de Prevenção de Doenças Infecciosas do Centro de Prevenção e Controlo da Doença, Leong Iek Hou.

豁免因防控新型冠狀病毒需要而作出的入境限制 申請手續

Pedido de isenção de entrada limitada em Macau no âmbito da prevenção da COVID-19 Formalidades

| | |
|--|--|
| 服務名稱 | 豁免因防控新型冠狀病毒需要而作出的入境限制的申請 |
| Nome de serviços | Requerimento para isenção de entrada limitada em Macau no âmbito da prevenção da COVID-19 |
| 服務對象與申請資格 Destinatário e requisitos | <p>因 72/2020、73/2020 及 80/2020 號行政長官批示而限制入境的人士，擬申請豁免有限制的人士。由本人、代理人或僱主作出申請。</p> <p>Pessoas impedidas de entrar em Macau de acordo com os Despachos do Chefe do Executivo n.º 72/2020, 73/2020 e 80/2020 e que pretendam requerer a isenção. O requerimento deve ser efectuado próprio, representante ou pelo empregador.</p> <p>1 無中國內地、香港特別行政區和台灣地區居民身份的非澳門居民，或在 14 天內曾到過外國的中國內地、香港特別行政區和台灣地區居民，必須具備下列條件</p> <p>Não residentes que não tenham a qualidade de residente do Interior da China, da Região Administrativa Especial de Hong Kong (RAEHK) e da região de Taiwan ou residentes do Interior da China, da RAEHK e de Taiwan que tenham estado em países estrangeiros nos últimos 14 dias, devem preencher os seguintes requisitos:</p> <p>(根據 72/2020、73/2020 及 80/2020 號行政長官批示): (Segundo os Despachos do Chefe do Executivo n.º 72/2020, 73/2020 e 80/2020):</p> <p>1.1 證明其進入澳門符合澳門特區的公共利益，尤其是防治疾病、緊急救援，以及維持澳門特別行政區正常運作或居民基本生活所需的例外情況</p> <p>A sua entrada em Macau, por motivo de interesse público, nomeadamente prevenção, controlo e tratamento da doença, socorro e emergência, e em casos excepcionais de manutenção do funcionamento normal da RAEM ou das necessidades básicas de vida dos residentes</p> <p>2 無中國內地、香港特別行政區和台灣地區居民身份的非澳門居民，擬由中國內地進入澳門者，若在入境前已在內地逗留連續超過14天，尚可以以下理由申請入境 (根據 213/2020號行政長官批示)</p> <p>Não residentes que não tenham a qualidade de residente do Interior da China, da Região Administrativa Especial de Hong Kong (RAEHK) e da região de Taiwan que pretendam entrar em Macau através do Interior da China desde que lá tenham estado nos 14 dias consecutivos anteriores à sua entrada, podem requerer por seguintes motivos (segundo o Despacho do Chefe do Executivo n.º 213/2020):</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>2.1 澳門居民的配偶或子女； Cônjuge ou filhos de residentes de Macau;</p> <p>2.2 已取得外地僱員逗留許可或以工作為目的入境憑證的人士，以及其已取得或有條件取得逗留許可的隨行家屬； Aqueles que obtiveram a autorização de permanência para TNR ou o título de entrada para fins de trabalho, e os seus familiares acompanhantes obtidos ou obtidos condicionalmente a autorização de permanência;</p> <p>2.3 已取得居留許可的人士； Aqueles que obtiveram a autorização de permanência;</p> <p>2.4 已獲澳門高等教育學校錄取的學生； Aqueles que obtiveram a admissão das escolas do ensino superior de Macau;</p> <p>2.5 來澳參與重要商務、學術或專業活動的人士。Aqueles que participam em importantes actividades comerciais, académicas ou profissionais.</p> <p>備註：Notas:</p> <p>1) 第 1 類及第 2 類中的 2.5 項的申請人為僱主或利害關係之機構負責人。 Os requerentes do tipo 1 e do ponto 2.5 são empregadores ou responsáveis de organizações relacionadas;</p> <p>2) 第 2.1 的申請人須為澳門居民; 2.2、2.3、2.4、2.5 項之申請人須為豁免受益人或其代理人。 Os requerentes do ponto 2.1 devem ser Residentes de Macau; os requerentes dos pontos 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 devem ser beneficiários da isenção ou os seus representantes.</p> <p>3) 成功申請獲豁免入境限制者，仍須遵守本澳的其他入境防疫措施。 Aqueles que obtiverem a isenção autorizada de entrada limitada devem ainda cumprir outras medidas antiepidémicas no âmbito da entrada em Macau.</p> <p>4) 批准與否，新型冠狀病毒應變協調中心具有最終決定權。 O Centro de Coordenação de Contingência do Novo Tipo de Coronavírus terá a decisão final de autorização ou não.</p> |
| <p>必須出示文件 Documentos necessários para exibição</p> | <p>---</p> |
| <p>必須遞交文件 Documentos necessários para apresentação</p> | <p>- 向衛生局局長作出的申請函件，當中說明申請的理由，並附上受益人的個人識別資料和證件類別、編號，並提供相應的證明文件副本。 Os documentos de requerimento devem ser dirigidos ao Director dos Serviços de Saúde indicando os motivos do requerimento, anexando comprovativos de identificação pessoal do beneficiário, tipo e número de documento de identificação, com cópias dos documentos comprovativos correspondentes.</p> <p>- 申請人為自然人時，應提供澳門居民身份證或入境澳門使用的身份證件及外地雇</p> |

| | |
|----------------------------------|--|
| | <p>員認別證。申請人為法人時，申請函應使用機構的信函。</p> <p>Quando o requerente for pessoa singular, deve apresentar o BIR de Macau ou documentos de identidade para entrada em Macau e Título de Identificação de Trabalhador Não-residente. Se o candidato for uma pessoa jurídica, deve ser formulado um requerimento em papel timbrado da organização.</p> <p>- 由中國內地到澳門者，須提交已在內地停留的證明。</p> <p>Aqueles que se entrem em Macau provenientes do Interior da China devem apresentar documentos comprovativos de permanência no Interior da China.</p> |
| 費用 (或稅項) Taxa (ou imposto) | 免費 Grátis |
| 辦理時間 Datas para formalidades | 收到申請後 15 個工作日內作出拒絕、批准或需補充資料的回覆 As aprovações ou rejeições, autorização ou entrega de informações adicionais serão efectuadas nos 15 dias úteis após a recepção do requerimento |
| 執行單位 Unidade executante | 新型冠狀病毒應變協調中心/衛生局 Centro de Coordenação de Contingência do Novo Tipo de Coronavírus ou Serviços de Saúde |
| 申請地點 Locais para requerimento | 衛生局疾病預防控制中心 (宋玉生廣場獲多利中心 7 樓) CDC dos Serviços de Saúde (Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, Edifício Centro Hotline, 7.º andar) 申請可以透過電郵、郵遞或親臨作出。 O requerimento pode ser feito através de correio electrónico (email), via postal ou pessoalmente. 外交人員則應經特區政府禮賓公關外事辦公室提出申請。 Por via diplomática o requerimento deve ser entregue junto do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos da RAEM |
| 辦公時間 Horário de atendimento | 週一至週五，09:30~12:30，14:30~17:15 2ª feira a 6ª feira, 09h30 às 12h30; 14h30 às 17h15 |
| 查詢方法 Linhas abertas | Telefone: 28700800，28533525 Email:cdc@ssm.gov.mo;info.cdc@ssm.gov.mo |
| 表格下載 Download de boletim | - |

更新日期: 2020.11.09

Data de actualização: 09 Novembro de 2020